



Вики-сайт Confluence  
сообщества ICANN  
Руководство  
пользователя

март 2012 г.



**Вики-сайт Confluence  
сообщества ICANN  
Руководство пользователя**

**Содержание**

<b>1. Приветствие .....</b>	<b>3</b>
<b>2. Часто задаваемые вопросы (ЧЗВ) .....</b>	<b>3</b>
2.1 Что такое вики-сайт? .....	3
2.2 Что такое вики-сайт Confluence? .....	4
2.3 Где можно найти дополнительную информацию о вики-сайте Confluence? .....	4
<b>3. Общая структура Confluence .....</b>	<b>4</b>
<b>4. Навигация в среде Confluence .....</b>	<b>4</b>
<b>5. Управление содержимым в рабочих пространствах Confluence .....</b>	<b>8</b>

## 1. Приветствие

Данное руководство пользователя разработано в качестве краткого введения и инструкции по использованию вики-сайта Confluence сообщества ICANN. Оно также доступно на французском, испанском, арабском, китайском и английском языках.

Обратите внимание, что в зависимости от значений языковых параметров компьютера язык меню и подменю панели инструментов вики-сайта в правой верхней части экрана изменится на французский или испанский. Все остальное содержимое, включая вкладки вверху экрана и названия рабочих пространств, останется на основном языке (английском).

В приведенной ниже таблице указано, как будут отображаться пункты панели инструментов меню наряду с некоторыми дополнительными широко используемыми пунктами панели инструментов подменю.

Элементы панели инструментов на английском языке	Элементы панели инструментов на французском языке	Элементы панели инструментов на испанском языке
Edit (Правка)	éditez	corrija
Add (Добавить)	ajoutez	agregue
Tools (Инструменты)	des outils	las herramientas
Browse (Обзор)	passez en revue	hojee
Page (Страница)	page	página
Bookmark (Закладка)	repère	señal
Comment (Комментарий)	commentaire	comentario
Attachment (Вложение)	attachement	accesorio
Copy (Копировать)	copiez	copie
Move (Переместить)	déplacez-vous	muévase
Remove (Удалить)	enlevez	quite
View in Hierarchy (Просмотр иерархии)	regardez dans la hiérarchie	vea en jerarquía

## 2. Часто задаваемые вопросы (ЧЗВ)

### 2.1 Что такое вики-сайт?

Вики-сайт — это средство поддержки информационного сотрудничества на индивидуальном, групповом, корпоративном уровне или на уровне сообщества. Вики-сайт позволяет редактировать информацию любым авторам.

***Проще говоря, вики-сайт — это веб-сайт, позволяющий выполнять совместное редактирование содержимого простым и удобным способом.***

## 2.2 Что такое вики-сайт Confluence?

Confluence — это название бренда, который компания ICANN выбрала для своего вики-сайта <http://community.icann.org>. Данная вики-система предназначена для обеспечения возможности просмотра и редактирования содержимого членами сообщества ICANN по всему миру.

## 2.3 Где можно найти дополнительную информацию о вики-сайте Confluence?

Большое количество информации и документации по вики-сайту Confluence вы можете найти на следующем веб-сайте: <http://confluence.atlassian.com/display/DOC/Confluence+Documentation+Home>

Руководство пользователя Confluence находится по следующему адресу: <http://confluence.atlassian.com/display/DOC/Confluence+User%27s+Guide>

## 3. Общая структура Confluence

Confluence состоит из нескольких ключевых областей, позволяющих находить и систематизировать содержимое. Данные в Confluence имеют особую структуру.

Вики-сайт Confluence разделен на **рабочие пространства**. Эти **рабочие пространства** содержат страницы. На **страницах** находится информация (текст и изображения) и могут находиться вложения (изображения, офисные документы, файлы формата pdf и т.д.).

Страницы рабочего пространства упорядочены в рамках иерархической структуры. При добавлении страницы к другой странице образуется так называемая *дочерняя страница*. Начальная страница называется *родительской страницей*.

## 4. Навигация в среде Confluence

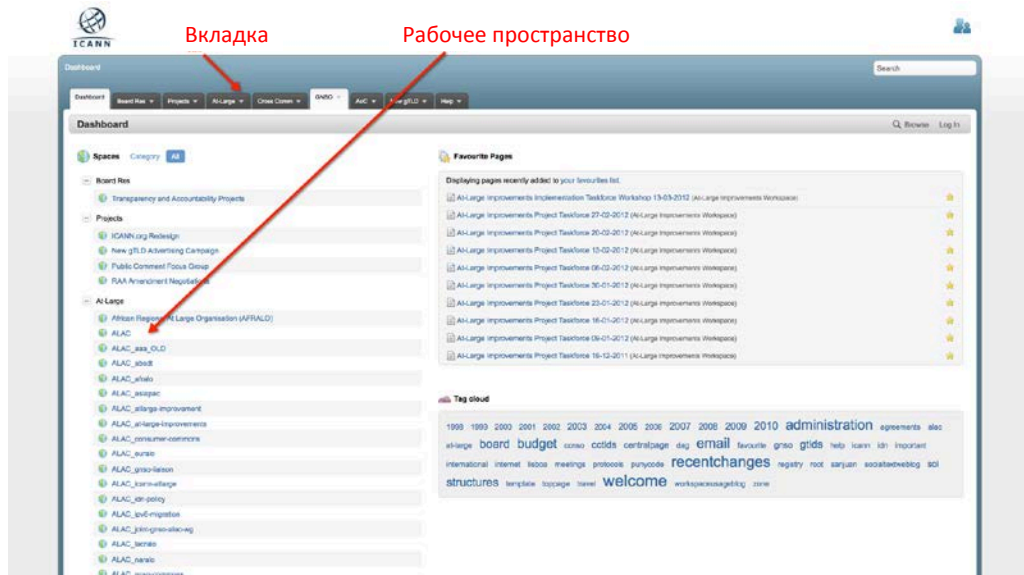
При переходе на страницу <http://community.icann.org> вы увидите область информационной панели с вкладками в верхней части страницы, которые относятся к определенным вики-сообществам ICANN (т. е. Расширенному консультативному комитету (РКК) или Организации поддержки родовых имен (ОПРИ), документу «Подтверждение обязательств», проектам, решениям Правления и т. д.). Вы увидите вкладки только тех вики-сообществ, к которым авторизованные посетители из любых стран мира имеют доступ в режиме «только чтение».

Помимо этого, если вы вошли в систему, появится раздел *Favorite Pages (Избранные страницы)*, в котором перечислены страницы различных рабочих пространств, которые недавно были добавлены в список избранного

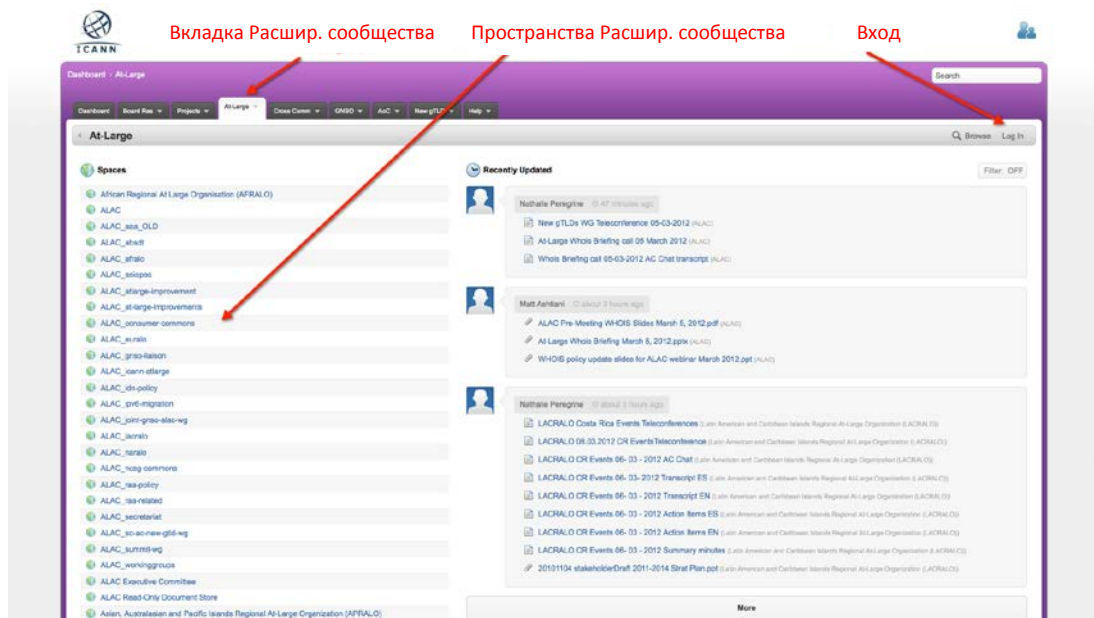
международных посетителей. Кроме того, будет отображаться *Tag Cloud* (Облако тегов), содержащее популярные ключевые слова.

## Вики-сайт Расширенного сообщества

Расширенное сообщество входит в число сообществ, чьи рабочие пространства находятся на вики-сайте Confluence сообщества ICANN.



Чтобы получить доступ к вики-сайту рабочих пространств Расширенного сообщества, откройте вкладку *At-Large* (Расширенное) в верхней части страницы. Ниже показана страница, которую вы увидите:

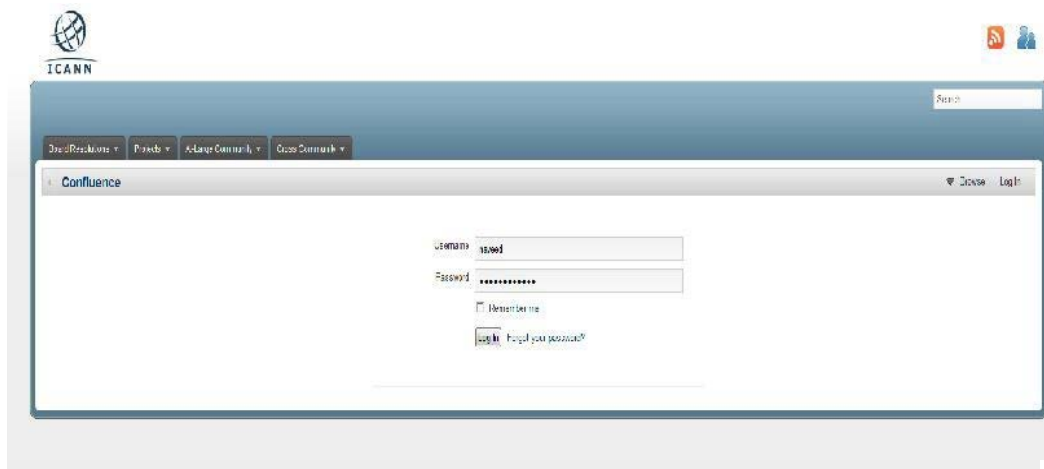


Посетители, желающие сразу перейти в эту область, не используя страницу информационной панели, могут воспользоваться следующей

ссылкой: <https://community.icann.org/category/sub-dashboard.action?categoryKey=atlarge>

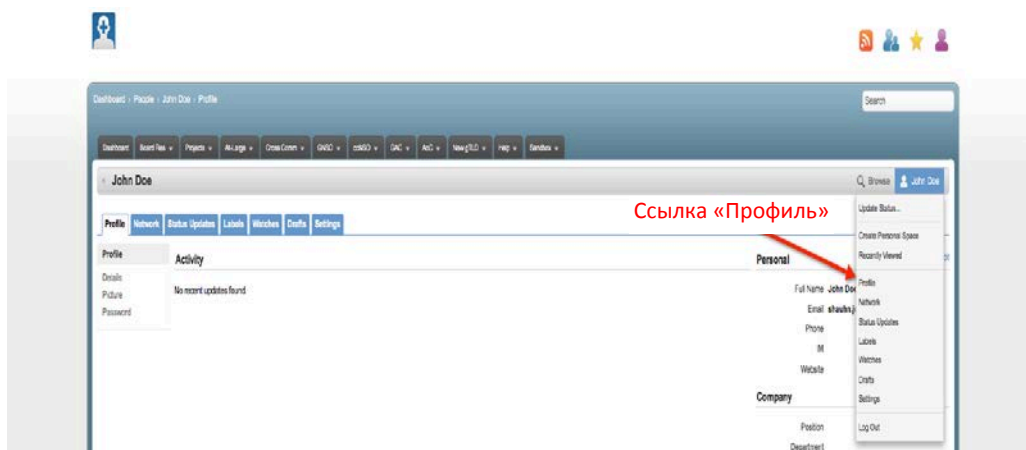
## Вход в систему вики-сайта Confluence

Чтобы войти в систему вики-сайта Confluence сообщества ICANN, нажмите ссылку *Log In (Вход)* в правой верхней области страницы, после чего вам будет предложено ввести *имя пользователя* и *пароль*. См. рисунок ниже:

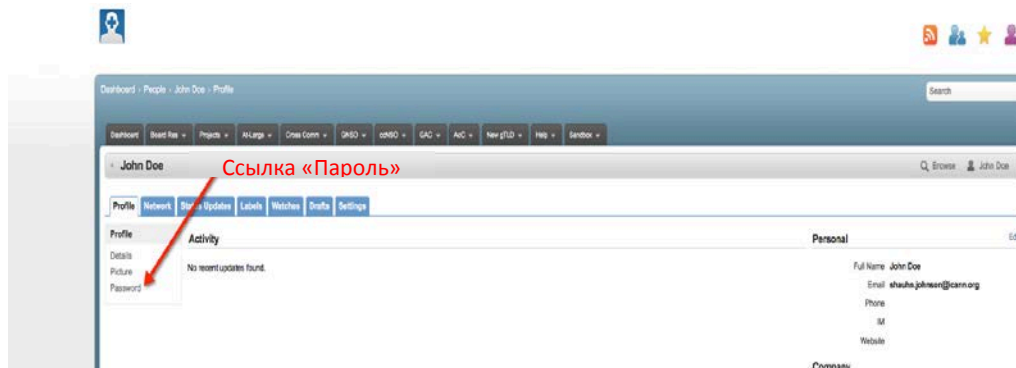


В текстовые поля *Username (Имя пользователя)* и *Password (Пароль)* введите соответствующие данные, отправленные вам администратором вики-сайта Confluence. Если вам необходимы имя пользователя и пароль, обратитесь по адресу [community-help@icann.org](mailto:community-help@icann.org), и вам будет выслан временный пароль, который потребуется изменить при первом входе в систему вики-сайта.

После входа в систему нажмите свое имя, которое появится в правом верхнем меню, и в раскрывающемся меню выберите ссылку *Profile (Профиль)*.



После этого откроется следующая страница:

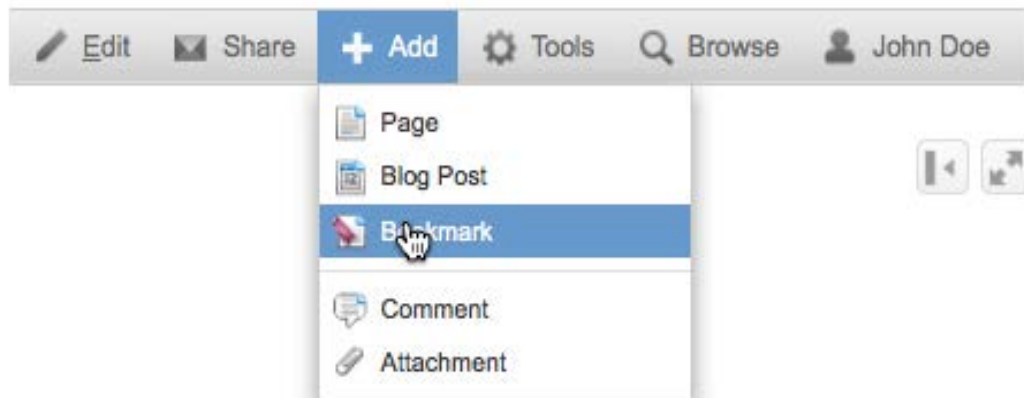


Нажмите ссылку *Password (Пароль)*, чтобы изменить свой пароль.

## Дополнительные вкладки

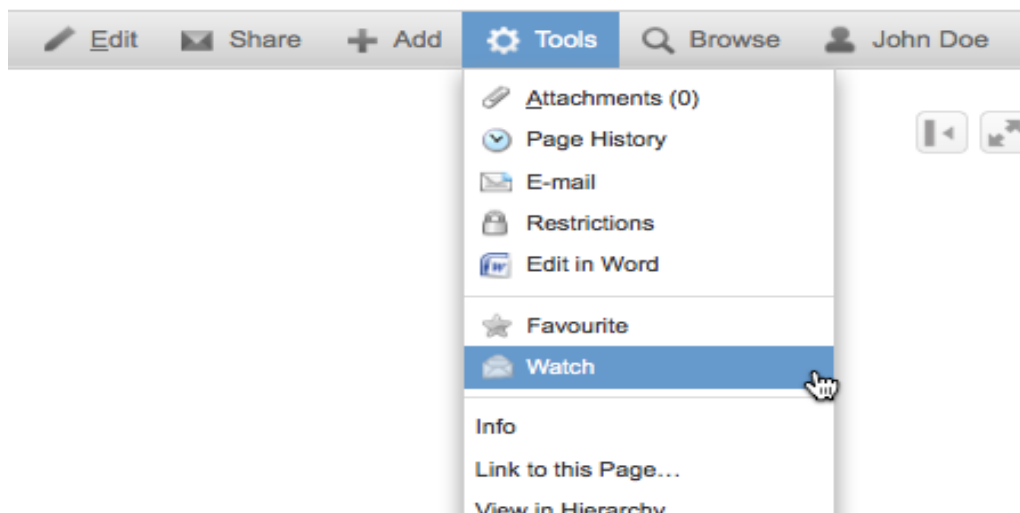
### Закладки

Можно отметить конкретную страницу при помощи закладки, чтобы впоследствии быстро получать к ней доступ. Для этого следует выбрать пункт меню *Add (Добавить)*, а затем нажать *Bookmark (Закладка)* (см. ниже). Ссылка на соответствующую страницу будет добавлена в раздел *Labels (Метки)* вашего профиля.



### Слежение

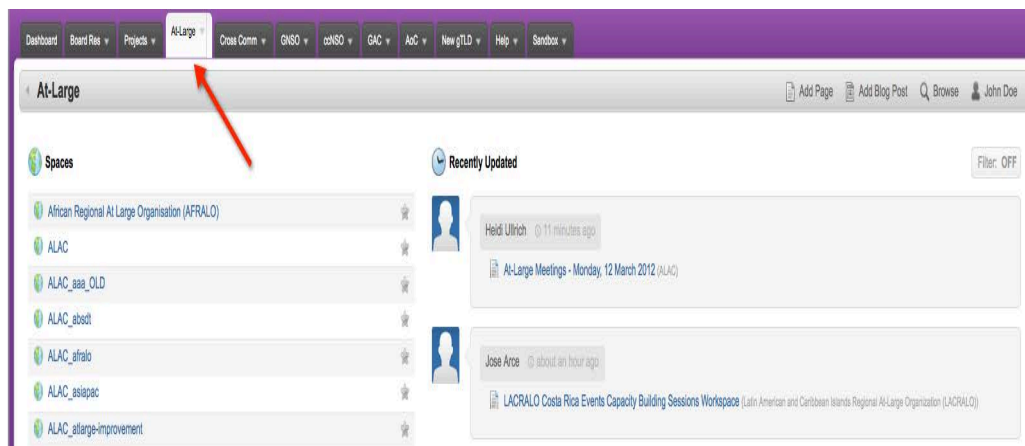
У вас есть возможность следить за деятельностью в рабочем пространстве или на странице, выбрав ссылку *Watches (Слежение)*. При каждом изменении страницы вы будете получать по электронной почте уведомление об изменении. Можно следить за страницей, выбрав пункт *Watch (Следить)* в раскрывающемся меню *Tools (Инструменты)* (см. ниже). Страница или страницы будут перечислены на вкладке *Watches (Слежение)* в вашем профиле.



Следующая ссылка позволит вам получить дополнительные сведения о работе с профилями пользователей: <http://confluence.atlassian.com/display/DOC/User+Profile+Overview>

## 5. Управление содержимым в рабочих пространствах Confluence

После того как вы вошли в систему вики-сайта Confluence корпорации ICANN, используя полученные *имя пользователя* и *пароль*, можно выбрать любое рабочее пространство, в котором у вас имеются права редактирования и управления контентом.

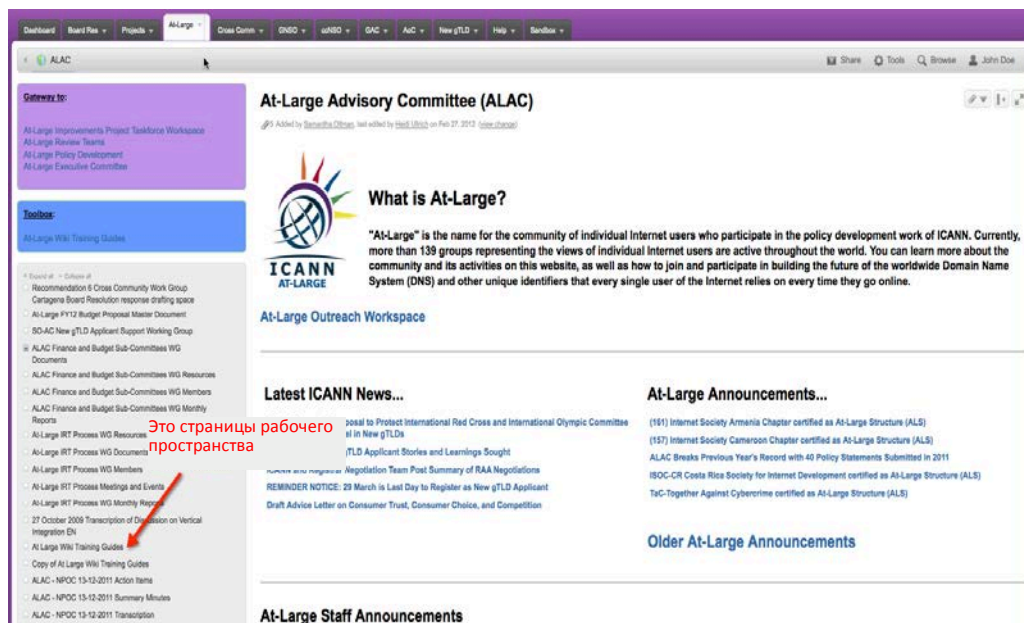




Используем в качестве примера рабочее пространство консультативного комитета Расширенного сообщества (РКК). На приведенном выше рисунке это рабочее пространство является вторым в расположенном слева списке *Spaces (Пространства)*. В качестве альтернативы можно использовать следующую ссылку, позволяющую сразу перейти в это рабочее пространство: <https://community.icann.org/category/sub-dashboard.action?categoryKey=atlarge>

**Обратите внимание, что это рабочее пространство РКК используется в качестве шлюза, ведущего ко всем остальным рабочим пространствам РКК, и должно использоваться в качестве отправной точки при посещении рабочих пространств сообщества РКК на этом вики-сайте.**

После выбора рабочего пространства **РКК** вы увидите следующий экран (обратите внимание, что для всех рабочих пространств **РКК** используется фиолетовый фон):



Вы увидите страницы этого рабочего пространства, находящиеся в прямоугольной области с серым фоном слева в средней части страницы. Область с фиолетовым фоном слева вверху и область с серым фоном, расположенная под более крупной областью с серым фоном, содержат специальные ссылки на другие рабочие пространства. У большинства рабочих пространств будет только большая прямоугольная область с серым фоном, а эти две области будут отсутствовать.

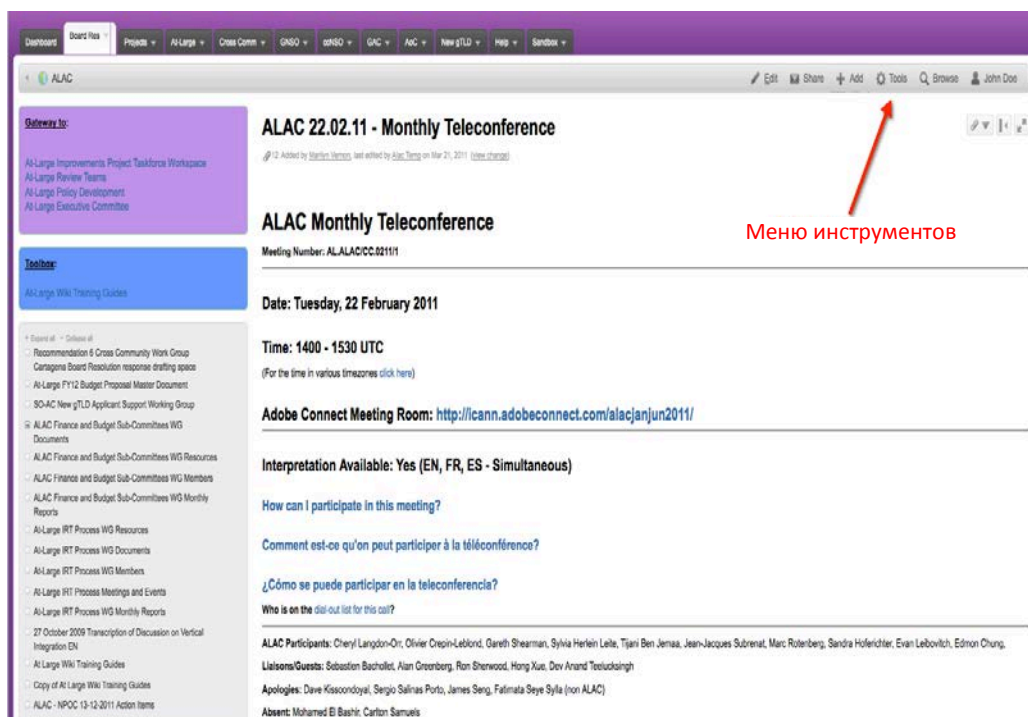
Страницы этого рабочего пространства упорядочены в рамках иерархической структуры, содержащей родительские страницы и дочерние страницы, описанные в данном руководстве пользователя раньше.

Более подробную информацию по этой теме также можно найти по следующей ссылке: <http://confluence.atlassian.com/display/CONF34/Confluence+User%27s+Guid>

## [e#ConfluenceUser%27sGuide-WorkingwithPages](#)

Чтобы познакомиться с доступными пользователю вкладками и меню, мы выберем в качестве примера страницу ежемесячных телеконференций РКК. Перейдите по следующей ссылке, чтобы продолжить изучение настоящего руководства: <https://community.icann.org/display/atlarge/ALAC+22.02.11+-+Monthly+Teleconference>

После нажатия указанной выше ссылки вы увидите следующий экран:

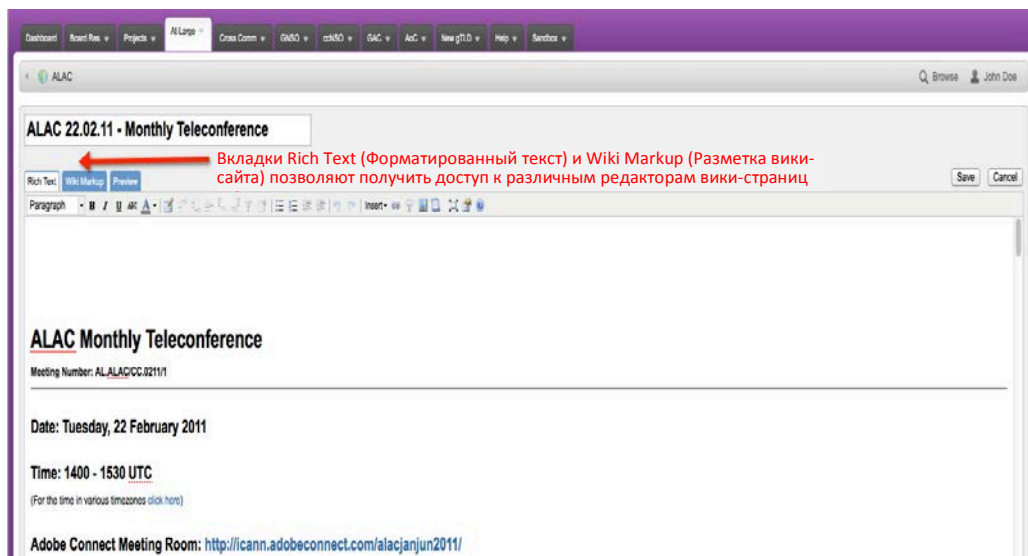


В правой верхней части этой страницы вы увидите меню, которое содержит следующие пункты: **Edit (Правка)**, **Add (Добавить)**, **Tools (Инструменты)**, **Browse (Обзор)**, а также **имя, под которым вы вошли в систему**.

Обратите внимание: кнопки *Edit (Правка)* и *Add (Добавить)* будут отображаться только в том случае, если у вас есть права на соответствующие операции.

## Правка

Если вы хотите изменить страницу, нажмите ссылку *Edit (Правка)* и вы увидите следующий экран:

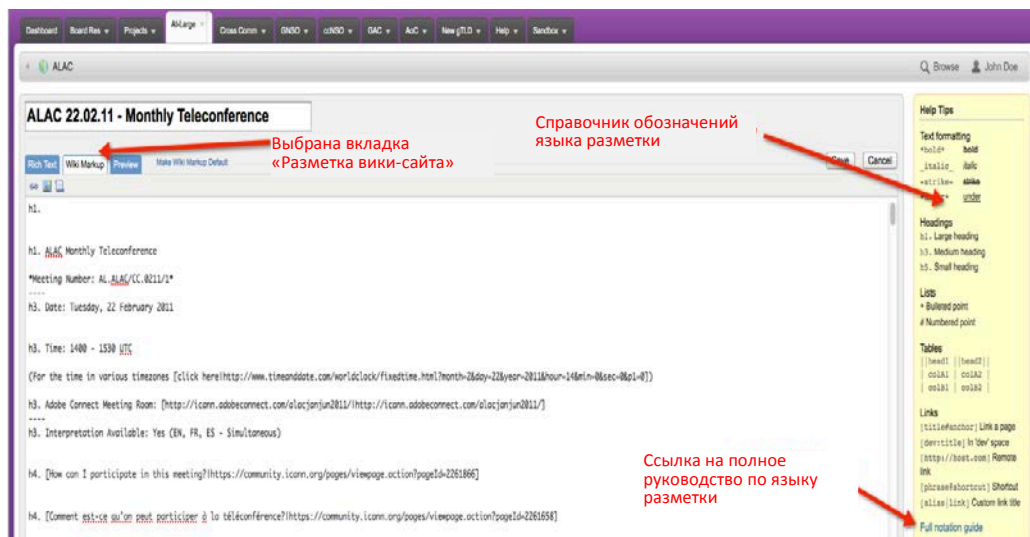


Необходимые изменения вносятся в области редактирования с белым фоном, в которой расположен текст *ALAC Monthly Teleconference (Ежемесячные телеконференции РКК)*. Можно использовать пиктограммы в строке меню, расположенной под вкладками *Rich Text (Форматированный текст)*, *Wiki Markup (Разметка вики-сайта)* и *Preview (Предварительный просмотр)*, чтобы изменить текст на полужирный, курсив или подчеркнутый. Другие пиктограммы позволяют изменять цвет, добавлять маркированные списки и вставлять таблицы, рисунки, ссылки или вложения.

После завершения правки нажмите кнопку *Save (Сохранить)*, и внесенные изменения будут сохранены.

По умолчанию для страницы используется режим редактирования **Rich Text (Форматированный текст)**, который аналогичен работе со стандартной программой подготовки текстов (например, Open Office или Microsoft Word).

Другим доступным инструментом редактирования является *Wiki Markup Editor (Редактор разметки вики-сайта)*. Этот редактор позволяет использовать при правке страниц язык разметки, аналогичный HTML. Этот редактор можно активировать, выбрав вкладку *Wiki Markup (Разметка вики-сайта)*, которая отображается рядом с вкладкой редактора *Rich Text (Форматированный текст)*.



После выбора этой вкладки вид редактора изменится и одновременно с этим справа появится *справочник по использованию языка разметки* со ссылкой на более подробное руководство (см. ниже).

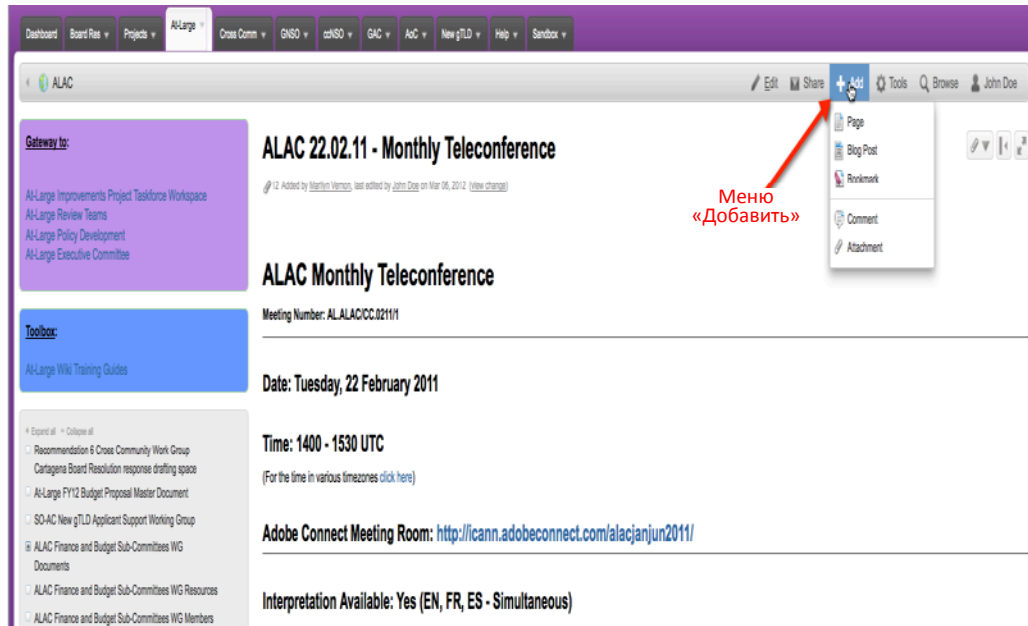
Используемый по умолчанию режим редактирования Rich Text (Форматированный текст) или Wiki Markup (Разметка вики-сайта) можно выбрать по своему желанию.

Если вы предпочитаете использовать в качестве редактора по умолчанию *Wiki Markup (Разметка вики-сайта)*, можно изменить параметры по умолчанию следующим образом:

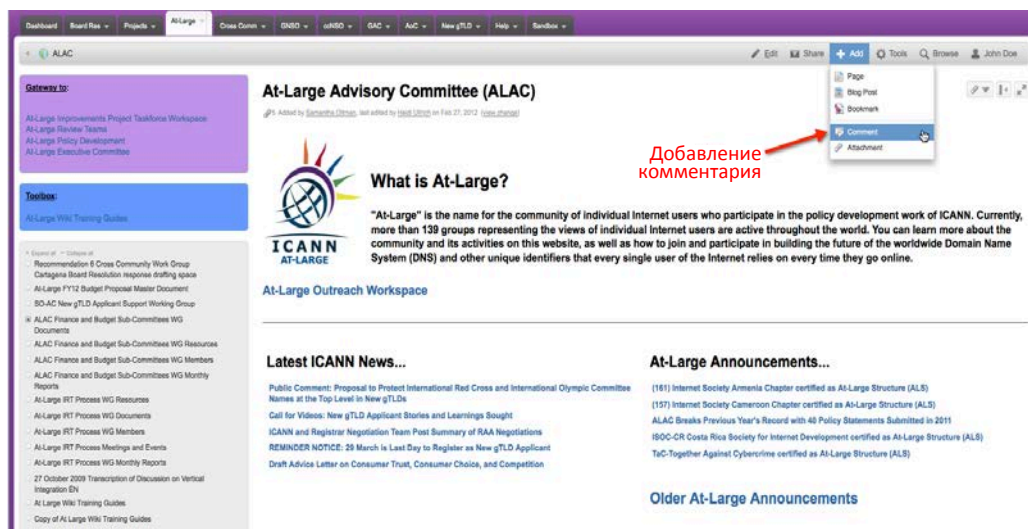
1. Откройте вкладку редактирования страницы. При этом страница откроется в текущем режиме по умолчанию.
2. Если текущий режим редактирования не используется по умолчанию, его можно сделать режимом по умолчанию, нажав ссылку **Make Default (Сделать режимом по умолчанию)**, расположенную рядом с вкладками.

## Меню Add (Добавить)

Раскрывающееся меню **Add (Добавить)** позволяет вам добавить новую *страницу (Page)* в иерархию этого рабочего пространства. Можно добавить к странице *комментарии (Page)*, опубликовать сообщение в *блоге (Blog)*, отметить страницу *закладкой (Bookmark)* для быстрого доступа к ней в будущем, а также добавить к странице *вложение (Attachment)*, которое можно связать с находящимся на странице текстом.

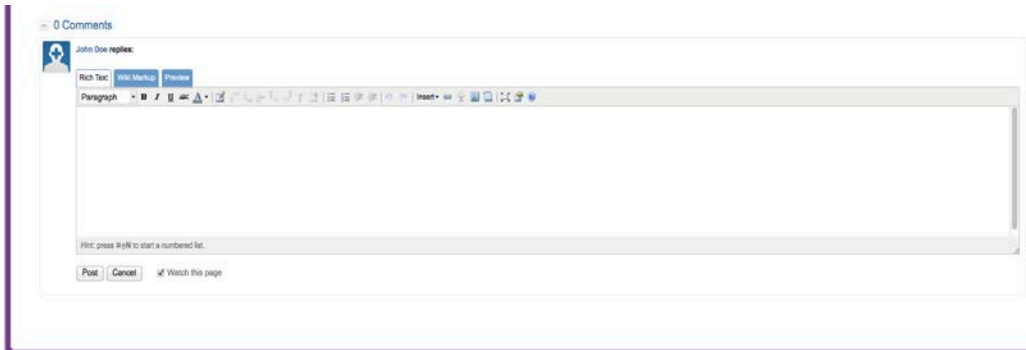


## Добавление комментария

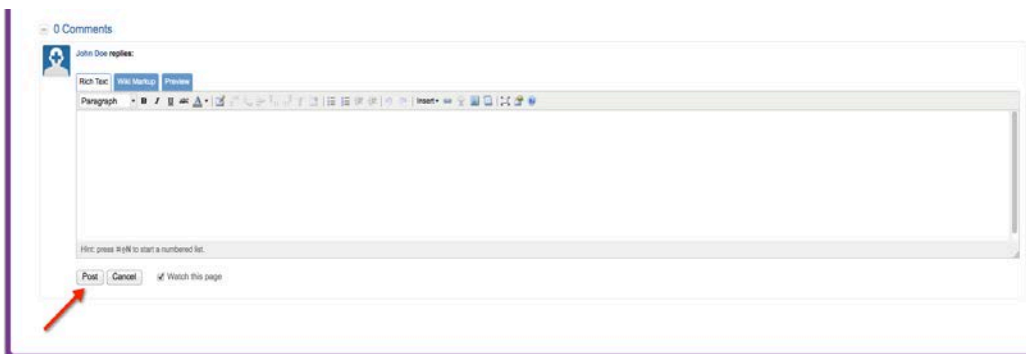




Выберите пункт *Add (Добавить)*, а затем прокрутите страницу вниз до раздела комментариев.

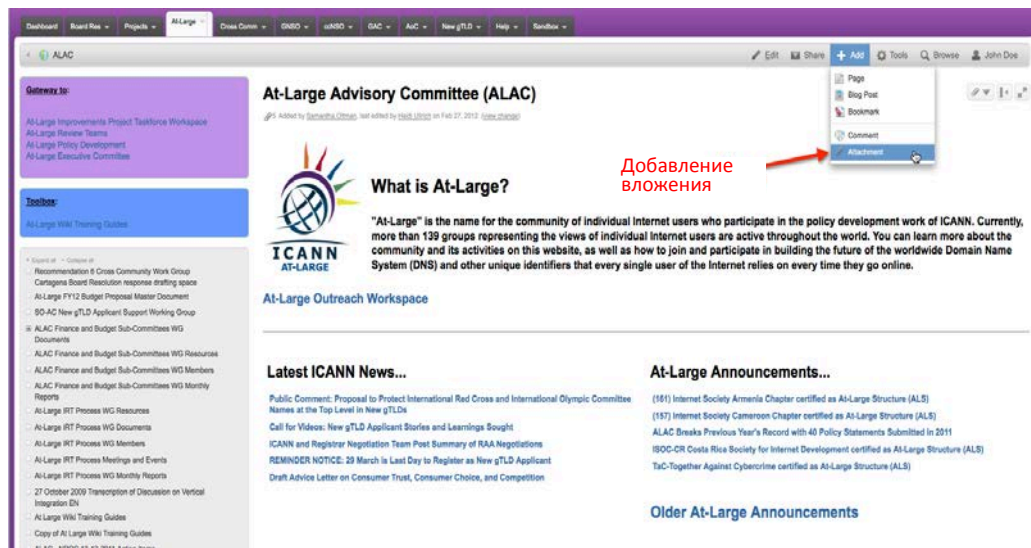


После ввода комментариев нажмите *Post (Опубликовать)*.

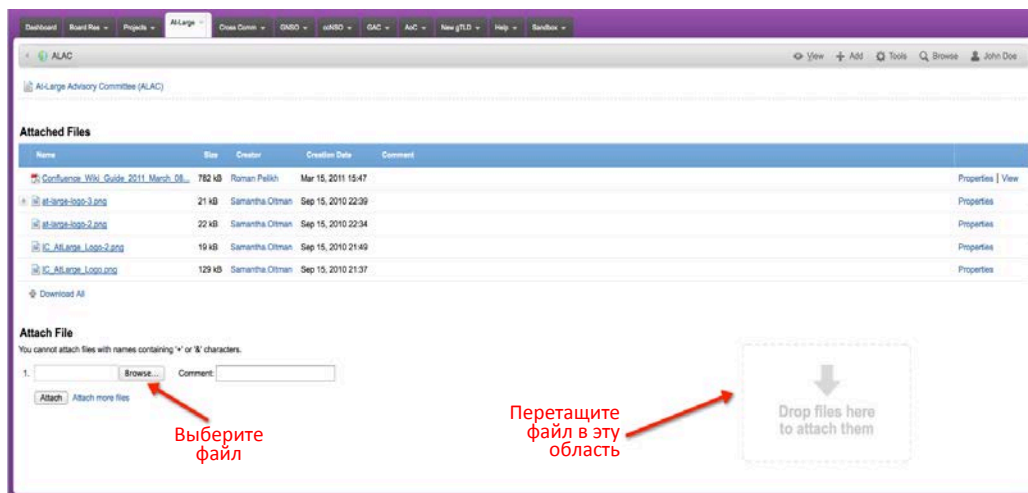


## Добавление вложений

Выберите пункт *Add (Добавить)*, а затем прокрутите страницу вниз до раздела вложений.



Выберите файл из своей папки или перетащите его.



Используя приведенные ниже ссылки, можно получить дополнительную информацию о работе со следующими объектами:

**вложениями;**

[http://confluence.atlassian.com/display/CONF34/Confluence+User%27s+Guide - ConfluenceUsersGuide-WorkingwithAttachmentsWorkingwithAttachments](http://confluence.atlassian.com/display/CONF34/Confluence+User%27s+Guide+-+ConfluenceUsersGuide-WorkingwithAttachmentsWorkingwithAttachments)

**изображениями;**

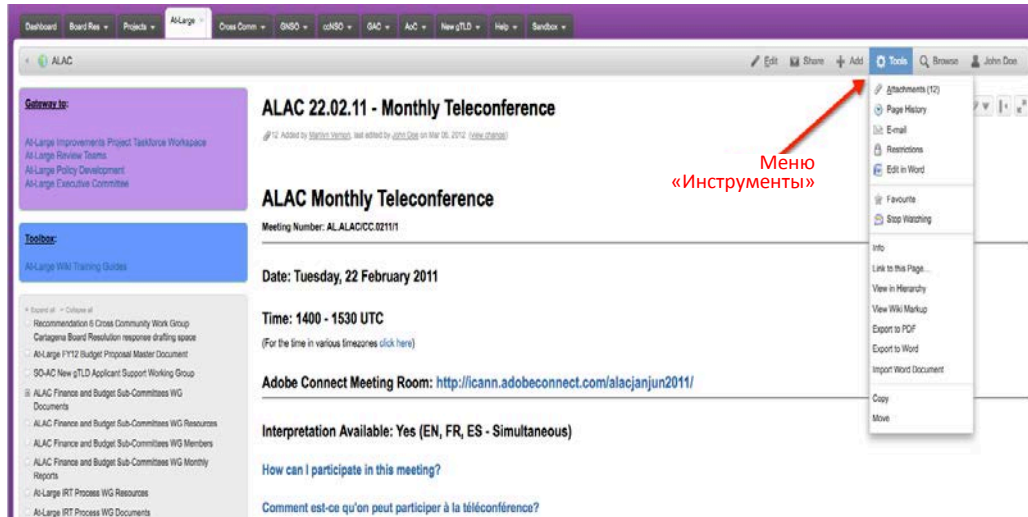
[http://confluence.atlassian.com/display/CONF34/Confluence+User%27s+Guide - ConfluenceUsersGuide-WorkingwithImagesWorkingwithImages](http://confluence.atlassian.com/display/CONF34/Confluence+User%27s+Guide+-+ConfluenceUsersGuide-WorkingwithImagesWorkingwithImages)

**и ссылками.**

[http://confluence.atlassian.com/display/CONF34/Confluence+User%27s+Guide - ConfluenceUser%27sGuide-WorkingwithLinks](http://confluence.atlassian.com/display/CONF34/Confluence+User%27s+Guide+-+ConfluenceUser%27sGuide-WorkingwithLinks)

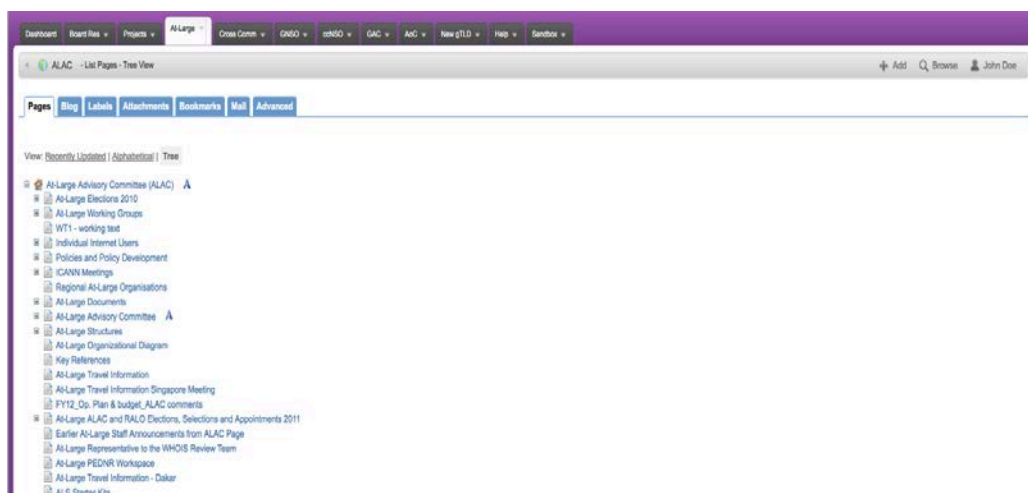
## Меню Tools (Инструменты)

Раскрывающееся меню *Tools (Инструменты)* содержит регулярно используемые пункты.



Ссылка *Copy (Копировать)* в нижней части этого меню позволяет скопировать текущую страницу и ее содержимое в другую страницу рабочего пространства. Ссылка *Move (Переместить)* позволяет переместить текущую страницу в другое рабочее пространство этого вики-сайта. Ссылка *Remove (Удалить)* удаляет текущую страницу из рабочего пространства.

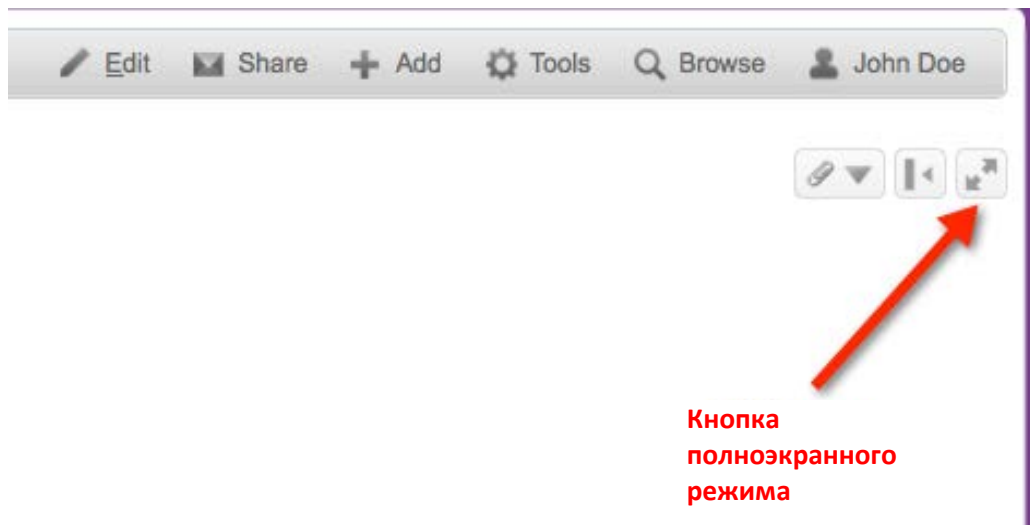
Нажатие ссылки *View in Hierarchy (Просмотр иерархии)* приводит к созданию и отображению дерева всех страниц рабочего пространства.



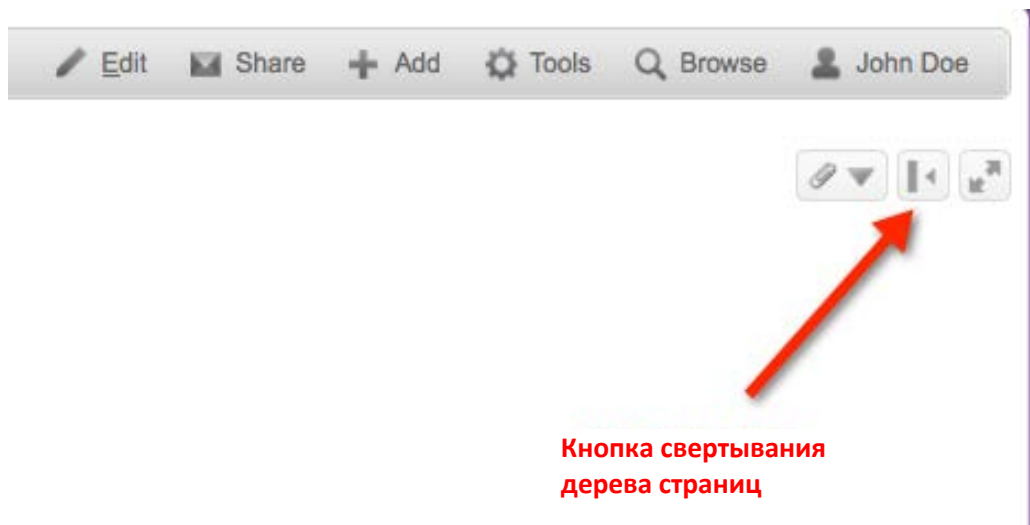
После создания и отображения дерева можно переместить любую страницу, перетаскивая ее на новую позицию в иерархическом дереве рабочего пространства.



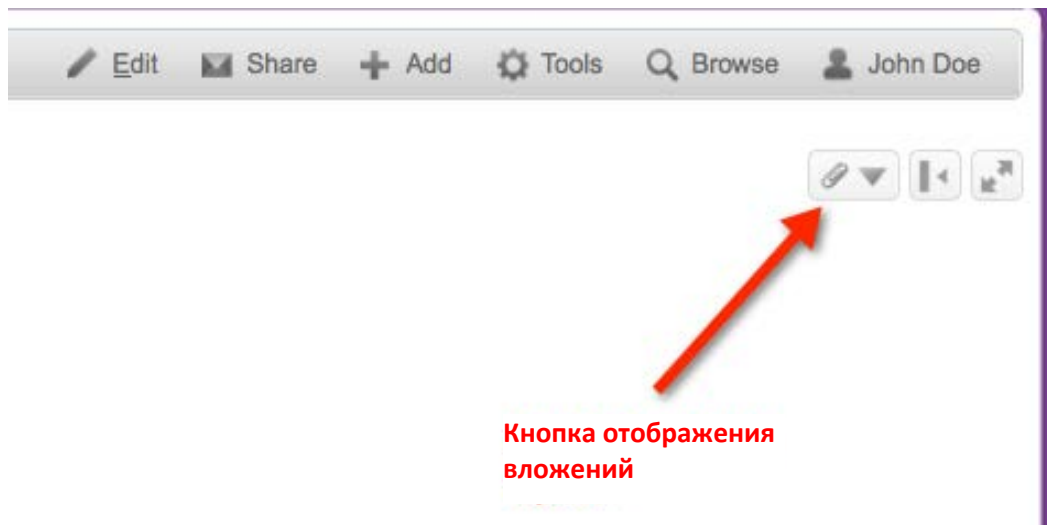
## Дополнительные советы



*Кнопка полноэкранного режима* позволяет развернуть страницу на весь экран.



*Кнопка свертывания дерева страниц* дает пользователю возможность скрыть дерево страниц слева от страницы.



*Кнопка вложений* показывает связанные со страницей вложения.

Данное руководство будет периодически обновляться по мере необходимости. Мы будем рады вашим отзывам. Направляйте комментарии по адресу [staff@atlarge.icann.org](mailto:staff@atlarge.icann.org). Любые конкретные вопросы, касающиеся содержания, также следует направлять по адресу [staff@atlarge.icann.org](mailto:staff@atlarge.icann.org).